

La 9ème des fiftres de Garonne

Fête de l'aloise et du vin

Toujours imitée, jamais égalée

Inscription à envoyer chez:

Francis Lacroix

"Les Arrocs"

33490 St Pierre d'Aurillac

Tél : 05 56 62 28 71

Accompagnée du règlement à l'ordre de
Gavés CCP 746997 Bordeaux

Prix de la soirée : 120Fr

(Membre de Gavés et Comité des fêtes nous consulter)

Nom :

Nombre de personnes :

Tél:

Contact Presse : Pierre Scheidt

rue du Port

33490 St Pierre d'Aurillac

Tél : 05 56 76 88 28 Fax : 05 56 63 05 79

Renseignements Hébergement

Maison du Pays de St Macaire

8, rue du canton BP32

33490 St Macaire

Tél : 05 56 63 32 14

Fax : 05 56 76 13 24



LE PAYS DE ST MACAIRE

St Pierre d'Aurillac

Tél : 05 56 76 12 79



Programme 1999



Studio
d'Enregistrement
Son Pour Son

La Lauzanette
47120 St Jean de Duras
Tél/Fax : 05 53 83 05 00

Moulure Minin
Pin des Landes-Bois exotiques

Siège social : rue de Sigalas
Usine et Bureau : ZA Michelon
47200 Marmande

Tél : 05 53 64 47 79
Fax : 05 53 64 34 93

**UTOPISTE DEBOUT
NE PAS PLIER**

**La 9ème
des fifres
de Garonne**

**St Pierre 99
9 ans déjà... l'enfant grandit!**

Le mot du Président:

Tradition en chantier et perpétuelle rénovation, de gasconnerie en gasconnerie nous vous invitons à participer à nos joutes musicales.

De 9 à 72 ans, l'insolence des uns, la sagesse des autres, la générosité, dans le respect, la convivialité et l'humour et même l'humeur, sont à l'honneur.

Rencontre de musiciens professionnels et amateurs, soif de savoir pour les uns, nécessité pour les autres. Cela dans un fort vent combatif, dans ce lieu de permission que tous ensemble nous nous sommes créés dans l'odeur des pignes, de l'aloise de Garonne, des vignes généreuses, des cèpes et autres confits, au son de la gaïta de nos amis de Galice, des flûtes Irlandaises du Nord de l'Angleterre, des tambours et fifres américains du Connecticut, des chants et danses de Gaza en Palestine, dans une grande ronde gasco-provençale. Tout cela nous fait encore du pin pour les planches.
Pierre Scheldt.



Paraullís deu President

Tradicion en chantier e renavida perpetuala, de gasconaria en gasconaria, vos convidam a participar a las nòstras targas musicalas.

De 9 a 72 ans, deus uns l'insolència, deus autes la saubiesa, la generositat dens lo respècte, la convivialitat e l'umor bon e maishant qu'an aunorança.

Encontre de musicaires professionals e amators, hami de saber peus uns, hrèita peus autes. Aquerò en un vent combatiu deus hòrts, dens aqueth lòc de permission que tots amassa ns'èm creats, auorejats per las pinhas, lo colac de Garona, las vinhas generosas, los ceps e autes confits, au son de la gaïta deus nòstres amics galicians, de las flabutas irlandeses deu nòrd de l'Anglatèrra, deus tambors e pifres deu Connecticut, de las cantas e danças de Gaza en Palestina, en un ronda bera provençalògascona. E ben tot aquerò enquèra, nse'n balha hòrt a pifrejar.

**Vente de badges
20 frs
sur le site du
festival**



Merci d'avance

**SOUN E LUTZ
IN
UZESTOIS**

(sons, lumières de spectacles)

Le Bourg-33730 UZESTE
tél & fax: 05 56 25 83 78

**Joël St Marc
Assureur Conseil
Correspondant Afer**

40, Avenue Jean Jaurès
33190 La Réole
Tél : 05 56 61 00 28 Fax : 05 56 61 15 71

Le Madison

Locations de salles

Location simple
ou organisation de vos réceptions
Après-midi, Soirée ou Nuit
y compris week-end
RN 113
33490 St Pierre d'Aurillac
Tél/Rep/Fax : 05 56 76 12 32
06 85 96 52 12
06 80 34 14 63

**UTOPISTE DÉBOUT
NE PAS PLIER**

**Vente de badges
20 frs**
sur le site du
festival



Merci d'avance

La 9ème des fifres de Garonne

La 9ème des fifres Originalité et rencontre

C'est une fête de la convivialité et de la ruralité sur la Garonne.

Elle rassemble, dynamise des pratiques originales de musiques traditionnelles de toute la France avec une attention particulière pour le fifre et le tambour.

Créé en 1991 par les Sous Fifres de St Pierre, le festival des Fifres de Garonne est inscrit dans le cadre de l'été Girondin depuis 1994. Cette fête largement soutenue en 1998 par le Conseil Général, le Conseil Régional, la municipalité de St Pierre d'Aurillac et Le Carrefour des Danses et Musiques

Traditionnelles en Aquitaine a permis l'essor du bassin Adour Garonne ; plébiscitée par les médias et la population locale toute entière mobilisée à cette occasion.

Cette année le festival sera l'occasion de confrontations et d'échanges musicaux avec flûtes, fifres et autres instruments voisins et amis de cette famille.

Des musiciens de la Castille, la Galice, l'Irlande, l'Angleterre, des U.S.A, de Palestine, de Provence et de Gascogne nous promettent de belles joutes musicales.

Et pour l'an 2000 ? Faire de la musique sur la ligne...

Voici la base de notre projet commun avec nos amis anglais, écossais, africains et espagnols.

De multiples rencontres et ateliers sont en chantier. Nous vous informerons de l'avancée du chantier par courrier, presse, radio et bouche à oreille.

Sur la ligne...

Un projet de la chaîne 4, Oxfam, VSO et WWF présentent une opportunité aux écoles situées sur la ligne de longitude 0° de développer des associations réciproques et de participer à de nouvelles expériences pédagogiques et culturelles. Les arts sont un excellent véhicule pour ce travail.

Faire de la musique...

Un projet qui donne la possibilité aux enfants de chanter, danser et de faire de la musique qui a pour origine les pays situés sur la ligne. Mais aussi, concevoir des musiques nouvelles qui seront le reflet de leur bonne compréhension des traditions et de la culture de ces pays.

Le programme...

Folkworks, situé au Nord-Est de l'Angleterre organise une semaine musicale en Novembre 1999. Cinq musiciens des pays suivants : Ecosse (Shetland), Angleterre (Nord-Est), France, Espagne et Burkina Fasso se rassemblent pour partager leurs chants, leurs danses, leurs musiques et traditions. Le résultat de leur travail sera une nouvelle chanson, un livre de danses et un C.D.



**Groupe des Eleveurs Girondins
La signature des éleveurs
girondins**

Le bœuf du pays des grands vins

Route de Labarthe 33190
Gironde/Dropt
Tél: 05 56 71 14 45
Fax: 05 56 71 16 92

Voyages Le Nadine

Excursions France et Etranger

BP6
47180 Meilhan/Garonne
Tél : 05 56 61 17 89-05 53 94 30 01
Fax : 05 56 61 13 74

SARL Couthures Bernard

Travaux Viticoles

10 ans d'expérience dans les Graves et le Sauternais. Tous travaux de la taille au vendange. Personnel permanent et compétent.

Lieu dit « Braniat »
33490 St Pierre d'Aurillac
Tél/Fax : 05 56 76 41 30

L'Européenne des Produits Laitiers

10, rue de Hourtin
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 98 17 08

Vente de tee shirts
60 frs
sur le site du festival



Merci d'avance

Ets LABARBE

**Chauffage-Sanitaire-
Couverture-Zinguerie**

Rue des écoles - 33490 Caudrot
Tél : 05 56 62 81 22

MARCANO Frères

Entreprise de Maçonnerie
neuf et rénovation
33490 Semens et
33490 St Martin de Sescas
Tél : 05 56 62 88 23
05 56 62 75 05
Fax : 05 56 62 08 13

La 9ème des fifties de Garonne

Des coordinateurs des écoles de Lerwick, Newcastle, St Pierre d'Aurillac, Barcelone et Ouagadougou se rencontreront aussi à Folkworks pour créer un programme d'enseignement avec la participation des musiciens.

En l'an 2000...

Ateliers pour les enseignants. Chaque musicien, dès son retour dans son pays, présentera les chants et les danses aux enseignants en organisant des ateliers. Les livres et C.D les aideront. Les enfants pourront aussi créer leurs propres danses et leurs propres chants.

Ateliers pour les enfants...

Dans les écoles et les clubs, les enseignants apprendront aux enfants ce répertoire, nouveau et passionnant, pour les préparer aux représentations (grands concerts).

Grands concerts...

Les 5 musiciens se réuniront à nouveau vers la fin de l'an 2000. Ils formeront un groupe qui fera des tournées de concerts dans chacun des pays représentés. Le groupe aura quelques surprises et les enfants auront la chance de créer de nouveaux chants et danses avec la participation des musiciens.

L'offre...

Elle sera à la disposition des écoles situées en dehors des régions du grand concert en 3 langues (anglais, français et catalan), à partir de l'an 2000. Cela permettra à un plus grand nombre de pouvoir apprécier et s'amuser.

**Mr Emile et Albert
et Rogerix, notre barde ouvrirons la
voix de ces festivités**

Depuis plusieurs années, Mr Emile, éminent spécialiste de musicologie cantonale et mondiale, poursuit une véritable campagne de vulgarisation de la musique populaire à travers toute la France. Flanqué de son inséparable et dévoué assistant, Albert, ils sont fiers et très honorés d'être invités à ce 9ème Festival des Fifties de Garonne, haut lieu de la pratique ripataoulérienne.

Ils ne présenteront pas leur célèbre et désormais réputée "conférence", mais ils participeront activement dès le matin, à l'inauguration du festival et seront également présents l'après-midi pour la présentation des groupes musicaux.

Lors du repas dominical, vous pourrez aisément converser avec ces deux défricheurs du patrimoine musical car ils sont restés très proches de nous malgré leur gloire... grandissante !



Photo : F. Desmeure

SOBOFA

Mécanique de précision
Injection plastique

Francis Fabreguettes
30, rue Alexis Labro-BP54
33322 Bègles Cedex
Tél : 05 56 49 55 18 Fax : 05 56 49 67 95

Château Cherchy

Grands vins de Graves et de
Sauternes
Michel Desqueyroux et ses
enfants

17, Le Blanc
33210 Pujols/Ciron
Tél : 05 56 78 82 01
Fax : 05 57 31 00 87

**Vente de tee shirts
60 frs
sur le site du
festival**



Merci d'avance

UTOPISTE DEBOUT NE PAS PLIER

Cave Le Cuvier

Lambelot Raymond

Vin-Vrac et bouteilles
Conserveries fines-Bières
Champagne

Samedi matin : vente d'huîtres
Mardi-Samedi : 9h-12h30 15h00-19h30
Dimanche : 9h-12h30
Fermé le Lundi
Caudrot
Tél : 05 56 62 88 88

Bordelaise de Lunetterie

Profession Opticien

Christian Porquet
Opticien

108, crs des Fossés
33210 Langon
Tél : 05 56 62 26 69
Fax : 05 56 63 34 75

Leclerc

Centre commercial
Moléon

33210 Langon
Tél : 05 57 98 08 38

Les groupes :

La 9ème des Fifres de Garonne

Fifres de Garonne (St Pierre d'Aurillac)

A St Pierre d'Aurillac, il y a 10 ans, les Sous Fifres plantèrent les graines du répertoire traditionnel. Un matin des petits fifres vinrent gazouiller les rondeaux, les scottishes. Puis les tambours, butinant, circulèrent parmi les airs renaissants. La grosse caisse, comme un bourdon, s'invita à la fête printanière. Le pollen dégagé, swingé, insolent, attira des instruments de par delà les frontières et c'est ainsi que les djembés se marièrent aux mazurkas en fleur. Jeunes et anciens de l'Atelier de fifres, jardiniers vivants et magnifiques, se sont baladés des bords de Garonne au Sud de la France. En croisant d'autres jardiniers, ils enrichirent leurs vergers d'arbres puissants, les tubas, qui vinrent planter leurs racines dans le répertoire local. Et dans leurs branches frémissantes, les trombones ajoutèrent avec humour leur chant enjoué. Essaim de 50 musiciens, les Fifres de Garonne deviennent en 1999, un véritable groupe qui enchantera la petite fête locale de St Germain de Graves en Gironde avec la même générosité que le Festival International de



fanfare d'Anvers en Belgique.



Les Sous Fifres de Garonne

Toujours pareil mais jamais quand même, l'aventure continue pour les Sous Fifres de St Pierre. Groupe de joueurs de musique mais aussi appellation générique, généreuse, originale et originelle d'une énorme vague submergeant des idées reçues ou volées d'ici et d'ailleurs. Formation familiale élevée sous la mère, ces drôles de cocos, inquiets de la possible dégénérescence d'une musique consanguine, ont décidé il y a 10 ans d'arrêter de se reproduire entre eux. Ils s'ouvrent donc, dynamisent et dynamitent la pratique sociale musicale en fécondant sournoisement l'avenir des traditions pastorales, mais aussi bibliques du jeu de fifres.

Les deux pères...

Pierre Scheidt (grosse caisse), tient solidement en main les prochaines cuvées de la 9 ème des Fifres. Raymond Hilaire (tambour), grand argentier incorruptible de tous les projets.

Les deux fils...

Yoann Scheidt (casse claire), a encore grandi de 2 cm dimanche dernier en jouant de la batterie avec la Cie Lubat de Gasconha..

Michel Hilaire (fifre), squatte la mairie et le Conseil général à titre permanent mais hélas, précaire !

Les deux Saints d'Esprits...

Jean Pierre Bertin appelé "Pinos" (fifre), professeur de tous les écoles qui jouent du fifre. Titou Roques (fifre), dernier arrivant, psychothérapeute jugé nécessaire pour l'harmonie et l'équilibre psychologique de la formation.



Conception graphique
Papeterie
Tract
Affiche
Flyer
Plaquette
Jaquettes CD
Illustration

Florence Rigaud
33, rue Neujac
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 48 04 46

Yohan Bucco
117, rue F. de Saussure
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 96 05 95

22 ème Hestjada de las arts Uzeste

Du 9 au 22 Août

Les cultures transartistiques de la Cie Lubat de Gasconha et ses invités

Cie Lubat
Le Bourg 33730 Uzeste
Tél : 05 56 25 38 46
Fax : 05 56 25 36 12

UTOPISTE DEBOUT NE PAS PLIER

HIFI NON STOP

HIFI-TV-VIDEO

INSTRUMENTS DE MUSIQUES
DISQUES -INFORMATIQUE
PROFESSIONNELLE & GRAND
PUBLIC

RESIDENCE LECLERC
33210 LANGON

TEL: 05 57 98 09 42
FAX: 05 57 98 09 49

E MAIL: 101512.3513@
COMPUSERVE.COM



**EPARGNE-RETRAITE
CAPITALISATION**
Michel ARMAGNACQ
Inspecteur Capitalisation

497, Route de Toulouse
33140 Villenave d'Ornon
Tél : 05 57 96 27 20
Fax : 05 57 96 27 27

La 9ème des fêtes de Garonne

Flook

La musique de Flook est une fusion de styles et de traditions, pleine de liberté et de spontanéité. Deux flûtes, une guitare et un bodhran qui mélangeant musique irlandaise traditionnelle et leurs propres compositions. Ils se meuvent dans un paysage de textures tout en harmonie et variations, respectant l'ancien et embrassant le nouveau. Un des groupes les plus populaires dans la tournée de musique sur scène en Grande Bretagne et en Irlande.



FLOOK!



La Musgaña : folklore Castillan contemporain

Depuis 11 ans ce groupe madrilène composé de 4 musiciens, nous fait découvrir le folklore de la péninsule ibérique. La musique espagnole n'est pas uniquement composée de "Olé torero y flamenco". Il existe aussi des rythmes ancestraux mêlant le tambour et la flûte qui se rapprochent de la musique gasconne ainsi que de la musique celtique.

A l'origine, nous entendions cette mélodie joyeuse et entraînante lors de mariage, festivités de rues et cérémonies religieuses. La Musgaña nous explique sa façon de concevoir le folklore "nous ne modifions ni les rythmes ni la mélodie mais nous voulons donner à la musique traditionnelle un nouvel esprit en ajoutant des instruments tels que l'accordéon, le violon, la clarinette.

La Musgaña a sorti 6 CD (le dernier a été enregistré en direct). Ils ont gagné plusieurs prix et sont partis en tournée aux Etats-Unis, en Angleterre, et au Canada. Pour notre plus grand plaisir, ils viendront en France pour la première fois le

27 Juin prochain.



Enregistrement :

- El Diablo Cojuelo : sonifolk, 1988 Madrid RTVE, 1992, Madrid
- El paso de la estanquera : RTVE, 1988, Madrid
- Lubican : Lady alicia records, 1991 green linnet, 1993, USA
- Hent sant jakers, (collective), samrok, 1993, Suisse
- Las seis tentaciones, green linnet, 1995, USA
- Aniversario, (direct), green linnet, 1998, USA

SUN CLEAR DIFFUSION

Produits plastiques semi-finis
Altuglas-Lexan-Thermoclear-
Komacel-Vekaplan S-Trespa

Z.I Nord
av. du Docteur Schinazi
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 69 63 00
Fax : 05 56 69 63 05



Conception graphique
Papeterie
Tract
Affiche
Flyer
Plaquette
Jaquettes CD
Illustration

Florence Rigaud : 33, rue Naujac, 33000 Bordeaux
Tél : 05 56 45 04 46 Yohan Budot : 117, rue F. de Soudis, 33000 Bordeaux
Tél : 05 56 96 05 95

SARL Bedouret

Plomberie-Chauffage central toutes énergies-Sanitaire-Zinguerie
"Le Barrail"

33210 Fargues de Langon
Tél : 05 56 62 37 27
33490 St Macaire
Tél : 05 56 63 46 42
Fax : 05 56 63 25 00

Mr Garrigues Joël

PATISSIER CHOCOLATIER
vous propose ses pâtisseries fabriquées à l'ancienne

MARIAGE -BANQUET
GATEAUX A THEME
sur commande
Tél: 05 56 63 46 61

La 9ème des Fifres de Garonne

Samedi 26 Juin

15h06 Animations Danses Traditionnelles.

18h01 Ca y est, ça commence ! La 9ème des Fifres et la Fête de l'Alose et du vin avec :

- Les Fifres de Garonne.
- La Musgaña.
- Flook.
- Solune.
- La Cie Vieussens.

20h06 Repas de l'Alose animé par les groupes de la 9ème des fifres.

22h09 Ouverture du Bar Gascoun.

Bal animé par Solune et "Titou" + invités.

23h31 Spectacle Pyrotechnique par la Cie de Garonne

Maître-Feu : Pascal Albizu

Les horaires sont susceptibles d'être respectés.

Dimanche 27 Juin

11h07 La 9ème des Fifres. Ouverture.

Maître de cérémonie, Mr Emile, Albert et Rogerix, notre barde préféré. Discours officiel. Accueil des invités suivi d'un apéro musical (offert par la commune de St Pierre).

12h09 Repas des Fifrayres.

15h02 La 9ème des Fifres.

- Mr Emile et Albert.
- Les Fifres de Garonne.
- Les Sous Fifres de St Pierre.
- Ralph Sweet et Carol Green Field (USA).
- La Cie Vieussens (Gascogne).
- Sèm de Fòra (Languedoc).
- Flook (Angleterre).
- La Musgaña (Espagne).
- Trad'Ardilla.
- Fifres de Gans.

Rondeau final avec tous les musiciens.

19h09 Apéritif de clôture de la 9ème des Fifres de Garonne au Bar Gascoun avec tous les survivants.



Assurance Placements
Cabinet Dieulivol-Gallissaire
Rue, J Renou
BP49
33191 La Réole
tél: 05 56 61 25 01
fax : 05 56 25 36 12
et
Rond Point d'Aquitaine
33210 Langon
Tél : 05 56 63 19 88

Vente de badges
20 frs
sur le site du
festival



Merci d'avance

La 9ème des fifties de Garonne

Ralph Sweet et Carol D.Green field



Au Connecticut comme dans tous les Etats-Unis, chaque joueur de "Fifer and Drum" connaît obligatoirement Ralph et Carol. Tous les deux sont des musiciens de talent, amoureux de fifres et de tambours. Auteurs de plusieurs recueils sur ces instruments, Ralph Sweet dirige la Sweetheart Flute

Co qui fabrique et produit plusieurs dizaines de sortes de flûtes, fifres, flageolettes, tabor pipes, Whistles... ! ! Intéressés par la présence d'une fête du fifre en France, ils ont accepté de venir cette année pour nous monter leur savoir-faire.



Trad'Ardilla

Atelier de l'Ecole de Musique ARDILLA du pays macaralien



Musiques de démolition à base de tradition, sans les murs car ce qui est ancien n'est pas forcément vieux, et vice versa. Musiques pour instruments à vent, et d'ailleurs, pour bien disperser la poussière après coups et blessures volontaires ne pouvant entraîner l'indifférence,

Musiques écrites pour dire le temps qu'il fait, que le champ est vaste et que rien ne vaut un bon labourage avant le Printemps. Venant de la nuit des

Taons ou révélées au Point du Jour, leur seule prétention est de dire qu'elles aussi, sont ici. Elles sont à mettre entre toutes les oreilles : il suffit d'enlever son passe-montagne pour les apprécier à leur juste valeur !

Pas d'avis de coups de vent en cours ni prévu. Ensemble musical dirigé par T.Roques Composé de : Accordéon diatonique, Clarinettes, Saxos, Fifres, Trompettes, Tambours et Percussions.

CAUP 4

Cabinet d'architectes

8, Place du Général de Gaulle
33490 St Macaire
Tél : 05 56 63 31 66
Fax : 05 56 76 20 81

BILLA-BLAZQUEZ-PRADAL

ELECTRICITE GENERALE

s.a.r.l CABANNES -MARTIN

INSTALATIONS ELECTRIQUES SIGNALISATION FERROVIAIRE

33490 SI PIERRE D'AURILLAC
tél: 05 56 63 22 57 / 05 56 62 31 42
fax : 05 56 63 17 43



Serge GOACOLOU

Charpente, couverture,
zinguerie, maison bois

47700 Casteljaloux
Tél: 05 53 93 96 85

P.F.A

Pierre Gauban

Toutes assurances

Auto-Incendie
Placement-Crédit
6, rue Michel Dupin
33190 La Réole
Tél : 05 56 61 01 53

AMPM

Transformation de
Matières
Usinage
Thermoformage

ABS-P.S.-PVC-PC-PMMA
15 rue du stade 47200 Marmande
Tél: 05 53 20 87 38 - fax: 05 53 89 05 38

La 9ème des fifres de Garonne

Fifres et Tambours de Gans

Créés en 1989 grâce au désir manifesté par les jeunes de ce village (situé à la limite de la Haute-Lande et du village) d'apprendre auprès des "anciens" la pratique traditionnelle du fifre et du tambour. Ce qui eut pour conséquence première de mettre un terme au déclin des ripataoulères. Les Fifres et Tambours de Gans se produisent régulièrement dans les fêtes traditionnelles du Bazadais (Bœufs Gras, Feux de la St Jean, Maïades, ...) et sont amenés à présenter leur tradition musicale au cours de nombreuses sorties en France et à l'étranger.



La Compagnie Vieussens

La Cie Vieussens en concert, c'est tout un mix a priori hétérogène qui se trouve rameuté. Y participent naturellement nombre d'appels et de souffles d'attaque, de séquence syncopées, de sonorités boisées... Le matériau thématique et les arrangements, nourris eux même de formes traditionnelles, fédèrent



l'ensemble, lui donnant sa saveur et son unité. C'est finalement une sorte de suite torride et sensuelle, que nous offre Vieussens, à laquelle on associerait volontiers quelques images d'une beauté sauvage... Une musique d'incantations et d'enluminures, la trame d'un folklore rêvé.

X Dreverat



Vente de tee shirts
60 frs
sur le site du
festival



Merci d'avance





Asso loi 1901
Les chantiers Tramasset
33550 Le Tourne
Tél : 05 56 67 61 69



MAP
Mongauzy
Menuiserie Aluminium Pvc

Fabriquant Menuiserie Aluminium
Vérandas
Double vitrage
Survitrage
Portail
Volet roulant
RN113
33190 Mongauzy
Tél : 05 56 81 78 69 Fax : 05 56 61 78 71



Photo : Claude Simon

La 9ème des fifres de Garonne

Sèm de Fòra

Venus de Petite Camargue, ce workshop des étangs insuffle aux airs du Languedoc un vin de fantaisie où la farandole devient vite l'oeil du cyclone.
Il y a Marie-J'osais et sa voix en spirale qui rebondit sur son tambour tandis que le fifre flambe et que la timbale essuie des caresses à 100 à l'heure!
Fifrissimo, c'est la devise de ce trio!
Avec :
- Marie J'osais Fages : chant et tambour.
- Jean Michel Bréthenou : timbale et chœurs.
- Jean Michel Lhubac : fifre et chœurs.



Ces jeunes Palestiniens sont issus de la bande de Gaza et en particulier du village D'El Quarara jumelé avec St Pierre d'Aurillac. Jeunes réfugiés ou jeunes bédouins, ils vivent depuis 50 ans dans des conditions précaires, attendant la création d'un Etat palestinien. Leur musique dynamique basée sur la triptyque flûte, percussions, chants est accompagnée de danses traditionnelles. Ils seront les invités d'honneur de La 9ème des Fifres avant de revenir sur les bords de Garonne pour un week-end rencontre et solidarité avec les musiciens du Sud Gironde.

Solune anime le bal du Samedi soir + invités



Groupe tout neuf,
à 4, pour
danser et
virevolter.
Cornemuse,

basse, accordéon
diatonique et percussions pour une
musique de création sur des bases
traditionnelles au départ,

Dakba



Crédit Agricole de Langon

76-78, Av du Général Leclerc
33210 Langon
Tél : 05 56 63 32 49
A votre service 24/24h
Guichet automatique et libre service bancaire



Conception graphique
Papeterie
Tracts
Affiches
Flyers
Plaquettes
Jaquettes CD
Illustrations

Florence Rigaud
33, rue Neujac
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 48 04 46

Yohan Bucco
117, rue F. de Soudan
33000 Bordeaux
Tél : 05 56 96 05 95

PHYSOTHERAPIE GENERALE
FRANCE S.A
Appareils de massage professionnels
H.OUINIER SYSTEM
Equipement de Physiothérapie
Respiratoire
B.P18_Z.I.BELLOC
477700 CASTELJALOUX-FRANCE
Tél: 05 53 93 04 25-Fax: 05 53 93 53 81
E MAIL: G5.PGF

Vente de badges
20 frs
sur le site du
festival



Merci d'avance

Château Le Livey

Bordeaux Supérieur Blanc, Rouge, Rosé

M.Mme René Vannetelle

Visite de dégustation gratuite

Chambres d'hôtes

33490 St Pierre d'Aurillac
Tél : 05 56 63 30 58

C E F O C

La Formation au Futur

44, cours Aristide Briand
33075 Bordeaux Cedex
Tél : 05 56 33 35 20
Fax : 05 56 94 32 47



Photo : Maribel Pozo

Durant les deux jours de fête, le bateau "Le Régula" emportera ses 60 passagers à destination de Castets et de Caudrot pour une croisière sur la Garonne. Calme, sérénité, poésie... en famille entre amis ou tous seul...face à face avec le fleuve.

Prix : 30 frs.

10 frs pour les porteurs du badge du festival.

La 9ème des fifres de Garonne

Compagnie de Garonne Maître feu Pascal Albizu

Tél/Fax : 05 56 76 10 38

Le spectacle pyrotechnique se réalisera en affinité avec la musique traditionnelle, interprétée par l'Atelier des Fifres de St Pierre. Des tableaux de formes et de couleurs dissemblables s'exterioriseront au milieu des arbres et dans le ciel, avant un final démesuré, le ballet détonnant et fulminant de l'aloé mécanique et de l'aloé portée provoquera une liaison avec la Garonne, pour associer la poudre, le fifre et le tambour, dans la bataille de la survie du fleuve et des Garonnais.

Balades sur la Garonne avec le Régula



En projet : le CD

"Du côté de par Ici"
"D'en per aci"

Le futur disque produit par les Sous Fifres et vous-même.

Les Sous Fifres de St Pierre ont la joie de vous annoncer la production prochaine de "Du côté de par ici", une compilation de plusieurs morceaux de groupes de par ici : L'Atelier des Fifres de St Pierre, Trad'Ardilla (St Macaire), Buschetta Brass Trad, et bien sur les Sous Fifres de St Pierre. Le CD sera un bon moyen de faire connaître à un plus large public les productions musicales locales. Il sera enregistré et gravé dans la région, à St Jean de Duras, dans le studio "Son pour Son" au mois de Mai et devrait être prêt très prochainement. Mais pour réaliser ce projet nous aurions besoin de l'appui de souscripteurs qui, en échange de leur participation de 80 frs (le CD sera vendu 100 frs dans le commerce), recevront le CD à domicile et seront cordialement invités à un apéro musical pour le baptême. Si vous désirez soutenir notre projet, il vous suffit de compléter le bulletin au dos de cette page et de nous le renvoyer à l'adresse indiquée.

N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements. Nous vous remercions d'avance pour votre soutien sans lequel ce projet s'avèrerait irréalisable.

Le Président : Pierre Scheidt.

UTOPISTE DEBOUT
NE PAS PLIER

S. A. R. L MATE
DECAPÉ MEUBLES,
MENUISERIE,
TOUS METAUX

2 bis, chemin de Cassagne
33490 St Macaire
Tél : 05 56 62 34 09
Fax : 05 56 63 29 69

Auto-Ecole Michèle

Formation AAC-B
Centre ville
33210 Langon
Tél : 05 56 76 22 80

Vente de tee shirts

60 frs

sur le site du
festival



Merci d'avance

APRI/lm

Equipe pluridisciplinaire à l'écoute des besoins de développement et de restructuration... des communes et des collectivités, APRI/lm leur apporte assistance et conseils pour la définition de leurs objectifs et de leurs investissements.

19, rue Esprit des Lois.



3, rue des Francs-Bourgeois
75003 Paris
Tél : 01 48 04 70 70

Pour tous vos travaux de maçonnerie, peinture, papiers peints, carrelage et jardinage.

Faites appel à des spécialistes
Ets BISET-C
RC : 418 082 624 APE 454 J
Contactez nous
au : 05 56 76 12 76
IPNS à bientôt

Bulletin de souscription pour le CD

Nom :

Prénom :

Adresse complète :
.....
.....

Tél :

Nombre de disques commandés :x80frs
Total :frs

Pour offrir le CD, envoyez nous le règlement accompagné de l'adresse du destinataire.

Veuillez adresser votre chèque à l'ordre des Sous Fifres de St Pierre et envoyez le à :

Les Sous Fifres de St Pierre
Pierre Scheidt
Rue du Port
33490 St Pierre d'Aurillac

Tél : 05 56 76 88 28
Fax : 05 56 63 05 79
E-mail : pierre.scheidt@wanadoo.fr

Une participation de 20 frs est demandée à tous les spectateurs du festival.

En contrepartie, il vous sera remis un magnifique badge 99 original, millésimé et fabriqué artisanalement par une armée de bénévoles...



Photo : Maribel Pozo

Organisation :
Festival organisé par les Sous Fifres de St Pierre.

Logistique générale : Atelier des Fifres de St Pierre d'Aurillac.

Régie technique : Mano Costa.

Lumière : Joël Boudet et Soun e Lutz.

Sonorisation : Serge Ciota.

Conception graphique : Flo et Yo.

Contacts divers : Pierre Scheidt.

Les manifestivités d'Uzeste musical c'est toute l'année Visage Village des Arts à l'œuvre
L'Eté Uzestien

Du 9 au 22 Août

-Lundi 9 au vendredi 13 Août : Stages, séjours et nuits manifestives (néophytes, amateurs, professionnels)

"Les imaginactions éducatives de la Cie Lubat"

Du samedi 14 au dimanche 22 Août : La grande fête des arts à l'œuvre

22ème Hestjada de las Arts d'Uzeste Musical

Originelle, originale, passionnelle, lubacchanale, concitoyenne, iudicinale, poételitienne libérantale, l'évenementielle transartistique d'occitanie océanique.

Rans

Tél : 05 56 25 38 46
Fax : 05 56 25 36 12